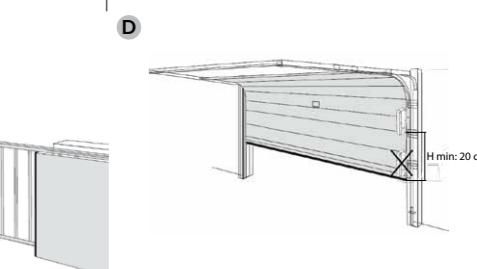
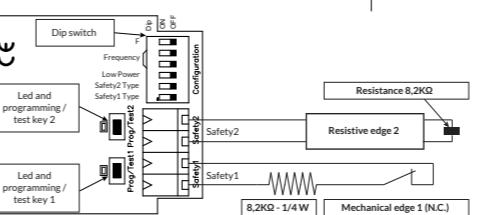
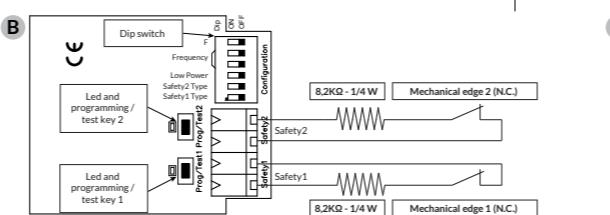
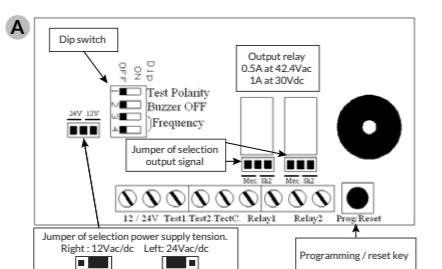


Caratteristiche tecniche	Technical features
	T.CO.O Double
	R.CO.O Double
Nome trasmettitore	Transmitter name
Frequenza	Frequency
Portata del sistema in campo libero	Range of the system in free space
Alimentazione ricevitore	Transmitter power supply
Durata batteria	Battery duration
Coste compatibili	Compatible ribs
Numero di uscite	Number of output
Numero di coste associabili per ogni ricevitore	Number of ribs for receiver



ITA

1) DESCRIZIONE

Il sistema viene impiegato come dispositivo di sicurezza nel comando di cancelli ed è composto da un ricevitore (collegato alla centralina di controllo) e da massimo 4 o 8 trasmettitori, in base all'utilizzo con singola o doppia costa di sicurezza. È in grado di funzionare sia con le coste meccaniche a contatto pulito NC (inserendo la resistenza di 8,2KΩ a 1/4 di Watt in dotazione se non già integrata nella costa) sia con le coste 8,2KΩ. I 2 contatti della parte fissa (normalmente chiusi con il dispositivo alimentato) sono indipendenti e possono essere collegati al relativo ingresso della centralina, messi in serie allo stop del quadro di comando oppure in serie ai contatti dei fotodispositivi. Sono presenti sul ricevitore anche due contatti per poter eseguire l'autotest del sistema. La trasmissione dei segnali tra parte trasmettitore e ricevitore avviene sulla banda degli 868 MHz in modo bidirezionale. L'installazione e la manutenzione del sistema deve essere realizzata da un personale qualificato. Allmatic non può considerarsi responsabile per eventuali danni causati da un uso improprio, erroneo o irragionevole del prodotto.

ATTENZIONE: Questo dispositivo è in grado di bloccare l'automazione se la batteria del trasmettitore è scarica.

2) CONFIGURAZIONE E CONNESSIONI ELETTRICHE

a) RICEVITORE R.CO.O

ATTENZIONE: Se l'alimentazione del R.CO.O Double viene effettuata in corrente alternata (Vac), la alimentazione deve essere ottenuta attraverso un trasformatore d'isolamento (di sicurezza, tensioni SELV) che abbia una potenza limitata o almeno una protezione contro il corto circuito.

NOTE: The signal given on output (clean contact or 8,2K) to the relay 1 and 2 depends on the position of the selection output signal jumper.

N.B.: Il segnale dato in uscita (contatto pulito o 8K2) ai relé 1 e 2 dipende dalla posizione del jumper di selezione del segnale di uscita.

N.B.: Il livello di pressione acustica generato dall'apparecchio è inferiore a 70 dBA.

b) TRASMETTITORE T.CO.O

Ogni trasmettitore può essere associato ad un solo ricevitore. Al trasmettitore T.CO.O Double si può collegare un singolo bordo sensibile o si possono collegare simultaneamente due bordi sensibili indipendenti (ingressi Safety 1 e safety2). Le possibili configurazioni sono:

SAFETY 1	Mechanical safety edge	8,2KΩ resistive safety edge	Mechanical safety edge	8,2KΩ resistive safety edge
SAFETY 2	Mechanical safety edge	Mechanical safety edge	8,2KΩ resistive safety edge	8,2KΩ resistive safety edge

Esempio B : T.CO.O Double + costa meccanica 1 + costa meccanica 2

ATTENZIONE: è indispensabile inserire la resistenza (in dotazione) in serie al contatto quando viene utilizzata una costa meccanica a contatto pulito NC.

Esempio C : T.CO.O Double + costa meccanica 1 + costa resistiva 8,2KΩ 2

ATTENZIONE: Nel caso di utilizzo di una costa resistiva 8,2KΩ, NON inserire la resistenza (in dotazione) in serie.

3) IMPOSTAZIONI

Per ogni relé di ogni ricevitore, è possibile associare fino ad un massimo di 4 coste diverse. Pertanto ad ogni ricevitore può essere associato un massimo di 4 o 8 trasmettitori, in base all'utilizzo con singola o doppia costa di sicurezza.

ATTENZIONE: Per un corretto funzionamento del sistema, tutti i trasmettitori devono avere i dip di frequenza posizionati nella stessa maniera del ricevitore corrispondente.

Per evitare interferenze in impianti che necessitino di un numero superiore rispetto ai 4 canali di sicurezza, si consiglia di differenziare le frequenze in uso fra i vari ricevitori e i loro trasmettitori associati.

4) COLLEGAMENTI

a) COLLEGAMENTO TRASMETTITORE T.CO.O

• Collegare il bordo sensibile ai morsetti del trasmettitore inserendo la resistenza 8,2KΩ da 1/4 di Watt in serie solo nel caso di coste meccaniche a contatto pulito N.C. (Vedi pag. 1). Orientare e posizionare il dispositivo come illustrato in figura. Se la resistenza da 8,2KΩ da 1/4 di Watt non viene collegata (con costa meccanica) il sistema non funziona ed entra in allarme.

• Impostare i dip switch relativi alla frequenza utilizzata (DIP 4 e DIP 5), che dovrà corrispondere a quella del ricevitore.

• Alimentare il sistema collegando le due batterie a stilo alcaline AA da 1,5 V al porta batterie.

• Fissare il dispositivo il più alto possibile in modo che non vi siano ostacoli nella direzione del ricevitore, e che la distanza massima fra i due dispositivi sia inferiore a 15 metri (20 metri max).

b) COLLEGAMENTO RICEVITORE R.CO.O

• Posizionare il ricevitore in modo da minimizzare la distanza dai trasmettitori associati e nelle immediate vicinanze della centralina di controllo della automazione o all'interno del box del motore. Se fissato a muro utilizzare viti e tasselli adeguati in modo che resista ad una forza di 50N verso il basso.

• Impostare i dip switch relativi alla frequenza utilizzata (DIP 3 e DIP 4), che dovrà corrispondere a quella dei trasmettitori associati.

• Impostare i due ponticelli Mec/8K2 (jumper per la selezione segnale uscita) in modo che venga segnalato correttamente lo stato di funzionamento o di allarme, a seconda che la centrale abbia un ingresso di tipo meccanico (a contatto) 8K2.

• Impostare il ponticello di alimentazione (24V o 12V, di serie su 24V).

• Collegare gli ingressi di test alla centrale, qualora vengano utilizzati (gli ingressi vengono gestiti in modo analogo al test delle photocellule: la centralina, per effettuare il test photocellule, spegne l'alimentazione del trasmettitore e verifica che il relé del ricevitore corrispondente si apra. In questo dispositivo, gli ingressi TEST1 e TEST2 sono dedicati alla gestione del test delle sicurezze (vedi paragrafo 12).

5) APPRENDIMENTI

a) APPRENDIMENTO TRASMETTITORI T.CO.O SUL PRIMO RELÉ DEL RICEVITORE R.CO.O

1) Controllare che i DIP 4 e 5 del trasmettitore e i DIP 3 e 4 del ricevitore siano impostati nello stesso modo.

2) Premere e mantenere premuto il tasto presente sul ricevitore.

Lo stesso ricevitore emette UN BIP.

3) Rilasciare il tasto sul ricevitore.

4) Premere e mantenere premuto il tasto presente sul trasmettitore.

Il ricevitore emette DUE BIP.

5) Rilasciare il tasto del trasmettitore.

L'apprendimento è andato a buon fine.

Per i successivi apprendimenti, ripetere le operazioni dal punto 1.

b) APPRENDIMENTO TRASMETTITORI T.CO.O SUL SECONDO RELÉ DEL RICEVITORE R.CO.O

1) Controllare che i DIP 4 e 5 del trasmettitore e i DIP 3 e 4 del ricevitore siano impostati nello stesso modo.

2) Premere e mantenere premuto il tasto presente sul ricevitore.

The receiver emits ONE beep.

3) Press and keep pressed the key present on the transmitter.

The receiver emits TWO beeps.

4) Release the key on the receiver.

The receiver emits ONE beep.

5) Press and keep pressed the key present on the transmitter.

The receiver emits TWO beeps.

ENG

1) DESCRIPTION

The system is intended as safety device for gates and includes a receiver (connected to the control unit) and maximum of 4 or 8 transmitters, it depends if they are used with single or double safety edges. It can work both with the clean NC contact mechanical edges, and with the 8,2K edges. The two contacts of the receiver (normally closed with the powered device) are independent and can be connected to the relative input of the control unit, put in series to the start of the control unit, or in series to the photo devices contacts. Two contacts are also present on the receiver to be able to carry out the self - test system. The transmission of the signals between transmitter and receiver happens on 868 MHz band in bidirectional way. The installation and the maintenance of the system must be carried out by qualified personnel. Allmatic can not be considered responsible for any damages caused by an improper, incorrect or irrational use of the product.

2) CONFIGURATION AND ELECTRICAL CONNECTIONS

a) RECEPTEUR R.CO.O

ATTENTION: Si l'alimentation du R.CO.O Double est effectuée en courrente alternante (Vac), la alimentación debe ser obtenida a través de un transformador de aislamiento (de seguridad, tensiones SELV) que tenga una potencia limitada o al menos una protección contra el cortocircuito.

NOTE: The level of acoustic pressure generated by the device is less than 70 dBA.

b) TRANSMETTEUR T.CO.O

Each transmitter can be connected to a single receiver. It is possible to connect to the transmitter T.CO.O Double a single safety edge or two different safety edges in the same moment (inputs Safety1 and Safety2). Possible configurations are:

SAFETY 1	Mechanical safety edge	8,2KΩ resistive safety edge	Mechanical safety edge	8,2KΩ resistive safety edge
SAFETY 2	Mechanical safety edge	Mechanical safety edge	8,2KΩ resistive safety edge	8,2KΩ resistive safety edge

Example B : T.CO.O Double + mechanical edge 1 + mechanical edge 2

WARNING: it is indispensable to insert the resistor (supplied) in series to the contact only when a NC clean contact mechanical edge is utilized.

Example C : T.CO.O Double + mechanical edge 1 + 8,2KΩ resistive edge 2

WARNING: in case you use a resistive 8,2KΩ edge, DO NOT insert the resistor (supplied) in series.

3) SETTINGS

It is possible to associate up to a maximum of 4 different edges to each relay. For this reason, to each receiver can be associated a maximum of 4 or 8 transmitters, it depends if they are used with single or double safety edges. WARNING: for a correct functioning of the system, every transmitter must have the frequency dip put on the same way as the correspondent receiver part.

In order to avoid any interferences on installations which need a higher number than 4 security channels it is advisable to distinguish the frequencies utilized among the various receivers and their transmitters associated transmitters.

4) CONNECTIONS

a) T.CO.O TRANSMITTER CONNECTION

- Connect the sensitive edge to the terminal boards of the transmitter inserting the 8,2KΩ 1/4 of Watt in series only in case clean contact N.C. mechanical edge are utilized (see page 1).

Oriente and put the device as explained in figure. If the 8,2KΩ 1/4 of Watt is not connected (with mechanical edge) the system does not work and enters in alarm.

• Set the dip switch relative to the utilized frequency (DIP 4 and DIP 5) which will have to correspond to the one of the receiver.

• Give power to the system connecting the two batteries AA - 1.5 V to the battery holder.

• Fix the device as much higher than possible in such way as there are no obstacles on the direction of the receiver and in such a way as the maximum distance between the two devices is less than 15 meters (max 20 meters).

• Set the dip switch relative to the utilized frequency (DIP 3 and DIP 4) which will have to correspond to the one of the transmitters.

• Put the receiver in such a way to minimize the distance from the transmitters associated and close to the automation's control unit or inside the box of the motor. If fixed to a wall, use suitable screws and plugs so that it can resist a force of 50N downwards.

• Set the dip switch relative to the utilized frequency (DIP 3 and DIP 4) which will have to correspond to the one of the transmitters.

• Position the receiver in a way so that the distance to the transmitters associated and the distance to the automation's control unit or inside the box of the motor. If fixed to a wall, use suitable screws and plugs so that it can resist a force of 50N downwards.

• Impostare i dip switch relativi alla frequenza utilizzata (DIP 3 e DIP 4), che dovrà corrispondere a quella dei trasmettitori associati.

• Impostare i ponticelli Mec/8K2 (jumper per la selezione segnale uscita) in modo che venga segnalato correttamente lo stato di funzionamento o di allarme, a seconda che la centrale abbia un ingresso di tipo meccanico (a contatto) 8K2.

• Impostare il ponticello di alimentazione (24V o 12V, di serie su 24V).

• Collegare gli ingressi di test alla centrale, qualora vengano utilizzati (gli ingressi vengono gestiti in modo analogo al test delle photocellule: la centralina, per effettuare il test photocellule, spegne l'alimentazione del trasmettitore e verifica che il relé del ricevitore corrispondente si apra. In questo dispositivo, gli ingressi TEST1 e TEST2 sono dedicati alla gestione del test delle sicurezze (vedi paragrafo 12).

b) CONNECTION R.CO.O RECEIVER

Lo stesso ricevitore emette UN BIP.

3) NON Rilasciare il tasto sul ricevitore.

Lo stesso ricevitore emette DUE BIP.

4) Rilasciare il tasto sul ricevitore.

5) Premere e mantenere premuto il tasto presente sul trasmettitore.

Il ricevitore emette DUE BIP.

6) Rilasciare il tasto del trasmettitore.

L'apprendimento è andato a buon fine.

N.B.: Nel caso in cui siano invece riprodotti 4 BIP da parte del ricevitore, significa che è stato raggiunto il numero massimo di trasmettitori per il canale selezionato e non possono essere memorizzati nuovi dispositivi sul medesimo relè.

Nel caso in cui un dispositivo precedentemente memorizzato venga poi associato all'altro relè, verrà automaticamente rimosso dal relè precedente. Ad esempio, un dispositivo memorizzato sul relè 1, se viene poi memorizzato nel relè 2 verrà automaticamente rimosso dal relè 1.

c) RIASSUNTO SEGNALAZIONI ACUSTICHE DURANTE LA FASE DI APPRENDIMENTO

6) Release the key on the transmitter.

The learning ended correctly.

NOTE: in case in which instead 4 BIP are reproduced, it means that the maximum number of transmitters for the selected channel has been reached and that no new devices on the same relay can be memorized. In case in which a device previously memorized is then associated to the other relay, it will be automatically removed from the previous relay. For example, if a device memorized on the relay 1 is memorized on the relay 2 it will be automatically removed from the relay 1.

c) SUMMARY OF THE ACOUSTIC SIGNALLING DURING THE LEARNING PHASE

Der Empfänger gibt ZWEI Pieptöne ab.

4) Die Taste auf des Empfängers loslassen.

5) Drücken Sie die Taste, die sich auf des Handsenders befindet und halten Sie diese gedrückt.

Der Empfänger gibt ZWEI Pieptöne ab.

6) Die Taste des Handsenders loslassen. Das Einlernen wurde erfolgreich beendet.

BITTE BEACHTEN: Falls 4 Pieptöne von sich gegeben werden, bedeutet dies, dass die maximale Nummer an Vorrichtungen für den gewählten Kanal erreicht worden ist. Es können keine weiteren Vorrichtungen auf diesem Relais gespeichert werden. Falls man eine vorher schon gespeicherte Vorrichtung dann mit einem anderen Relais verbindet, wird diese automatisch vom vorhergehenden Relais entfernt. Zum Beispiel, eine auf dem Relais 1 gespeicherte Vorrichtung, wird automatisch von diesem entfernt, falls sie auf dem Relais 2 gespeichert wird.

c) ZUSAMMENFASSUNG AKUSTISCHER SIGNALA WAHLREIN DER EINLERNFASE

Le récepteur émet DEUX BIPS.

4) Relâcher la touche du récepteur.

5) Appuyer et maintenir appuyer la touche de l'émetteur.

Le récepteur émet DEUX BIPS.

6) Relâcher la touche de l'émetteur.

L'apprentissage est terminé.

N.B.: En los cas o 4 BIPS se producen, cela signifie que le nombre maximum de dispositifs a été atteint pour le canal sélectionné et un nouveau dispositif ne peut pas être mémosé sur le relais sélectionné. Dans le cas où un dispositif précédemment mémosé est associé à l'autre relais, il sera automatiquement effacé du relais précédent. Par exemple, si un dispositif mémosé sur le relais 1 est ensuite mémosé sur le relais 2, il sera automatiquement effacé du relais 1.

c) RESUMÉ SIGNAUX ACoustiques PENDANT LA PHASE D'APPRENTISSAGE

El receptor hace DOS BIP.

4) Soltar la tecla en el receptor.

5) pulsar y mantener pulsada la tecla presente en el transmisor.

El receptor hace DOS BIP.

6) Soltar la tecla del transmisor.

El aprendizaje se ha realizado.

N.B.: En el caso que sean reproducidos 4 BIP, significa que ha sido alcanzado el número máximo de dispositivos para el canal seleccionado y no pueden ser memorizados nuevos dispositivos en el mismo relé. En el caso que un dispositivo anteriormente memorizado sea asociado a otro relé, será automáticamente quitado del relé precedente. Como ejemplo, si un dispositivo memorizado en el relé 1, después es memorizado en el relé 2, se será automáticamente quitado del relé 1.

c) RESUMEN SENALACIONES ACUSTICAS DURANTE LA FASE DE APRENDIZAJE

Señalaciones acústicas durante la fase de aprendizaje

Número de BIP Significado

2 Transmisor memorizado correctamente

6 Error: la seguridad edge es ya memorizada en el selected relay

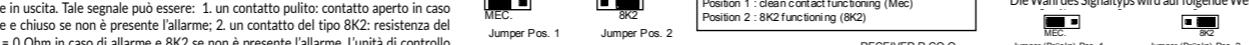
4 Error: el número máximo de transmisores para selected channel has been reached

1 Tiempo máximo para la memorización del transmisor (10 second) is expired

6) SELECTION OF THE SIGNAL TYPE ON OUTPUT RELAYS

Beside the two receiver relays a jumper for the selection of the type signal to give on output is present. This signal can be: 1. A clean contact; open contact in case of alarm and close if the alarm is not present 2. A contact type 8K2: resistance of the contact = 0 Ohm in case of alarm and 8K2 if the alarm is not present. The control unit connected to the device must be able to handle this type of signal.

The selection of the type of signal is carried out in the following way:



7) SELECTION OF THE WORK FREQUENCY

For each receiver and relative transmitters it is possible to select a frequency of work. This allows to be able to utilize up to a maximum of 4 receivers on the same range of action without interferences.

For a correct functioning of the system it is indispensable that the frequency set on the receiver corresponds to the frequency set on the associated transmitters. The selection of the frequency happens with DIP 3 and 4 on the receiver and with DIP 4 and 5 on the transmitter as reported on the following tables:

8) FLAT BATTERY

The battery life is of about 2 years (5 years in power save mode). The transmitter keeps constantly under control the state of its batteries.

When the tension gets down under a pre-set value, this state is signaled to the associated receiver which is substituted. The receiver will continue to regularly work until the tension of the batteries won't get down under the minimum safety threshold. If this happens, the receiver will signal it with 5 BEEPS putting itself in state of alarm. The device will remain in state of alarm until the battery of the transmitter won't be substituted. The substitution of the battery must be carried out by qualified personnel being necessary to open the receiver.

9) RESET DES EMPFÄNGERS R.C.O.O

Through to the button present on the receiver it is possible, further than to carry out the programming of the transmitters (see chapter 5), to carry out the reset of the device deleting all the associated transmitters. Proceed as follows to carry out the reset:

1) Press and keep pressed the key present on the receiver.

The receiver emits ONE beep.

2) DO NOT release the key on the receiver.

The receiver emits TWO beeps.

3) DO NOT release the key on the receiver.

The receiver emits a series of close beeps.

4) DO NOT release the key on the receiver.

The receiver emits one uninterrupted beep.

5) Release the key on the receiver.

The reset is ended.

10) PROGRAMMIERTASTE / TEST KEY OF THE T.C.O. TRANSMITTER

On each transmitter, two keys, said "programming/test key", and two leds are present. The pressure of the key of the safety edge that is tested during the normal functioning (so not in programming) produces a signal that is sent to the receiver which close the contact of the relay and answers to this signal with:

11) SAVING OF ENERGY (LOW POWER)

Il ricevitore rimarrà in stato di allarme fino a quando non verrà sostituita la batteria del trasmettitore. La sostituzione della batteria deve essere eseguita da personale qualificato vista la necessità di aprire il trasmettitore.

12) RECEIVING TEST

Con il pulsante presente sul ricevitore è possibile oltre che effettuare la programmazione dei trasmettitori (vedi paragrafo 5), effettuare il reset del dispositivo cancellando tutti i trasmettitori associati. Per effettuare il reset, procedere come segue:

1) Premere e mantenere premuto il tasto presente sul ricevitore.

Lo stesso ricevitore emette UN BIP.

2) NON Rilasciare il tasto sul ricevitore.

Lo stesso ricevitore emette DUE BIP.

3) NON Rilasciare il tasto sul ricevitore.

Lo stesso ricevitore emette una serie di BIP ravvicinati.

4) NON Rilasciare il tasto sul ricevitore.

Lo stesso ricevitore emette un BIP continuo.

5) Rilasciare il tasto del ricevitore.

Il reset è terminato.

13) TASTO DI PROGRAMMAZIONE / PROVA DEL TRASMETTITORE T.C.O.

Su ogni trasmettitore, sono presenti due tasti detti "tasto di programmazione / test" e due led.

La pressione del tasto relativo alla costa da provare durante il funzionamento normale (quindi non in programmazione), genera un segnale che viene mandato al ricevitore; quest'ultimo chiude il contatto del relè corrispondente e risponde a tale segnale con:

14) SEGNALAZIONI ACUSTICHE DURANTE IL FUNZIONAMENTO NORMALE

N.d.BIP / lampo Significato Azione da intraprendere

1 Funzionamento regolare, nessun errore rilevato.

2 Uno o più bordi sensibili in allarme. Controllare i bordi sensibili collegati.

3 Uno o più bordi sensibili tipo 8K2 disconnessi. Controllare i bordi sensibili collegati.

4 Tensione batteria sotto il livello di attenzione. Sostituire le batterie del dispositivo incriminato.

5 Tensione batteria sotto il livello minimo. Sostituire le batterie del dispositivo incriminato.

6 Uno o più dispositivi associati disconnessi. Controllare ogni dispositivo associato.

Note: If one transmitter is in alarm but it necessary to open or close the automation in any case, it's necessary to press and keep pressed the programming / test button of the indicated transmitter of the indicated and in the same time to move the automation.

WARNING: If the batteries are completely flat, it will be necessary to change them.

15) SAVING OF ENERGY (LOW POWER)

N.B.: Se un trasmettitore risulta in allarme ma c'è la necessità di aprire o chiudere comunque l'automação, è necessario mantenere premuto il tasto di programmazione / prova del dispositivo incriminato e contemporaneamente fare muovere l'automação.

ATTENZIONE: Se le batterie sono completamente scariche, è necessario prima di tutto sostituirle.

16) RISPARMIO ENERGETICO (LOW POWER)

Attraverso il dip switch LowPower sul trasmettitore è possibile limitare la frequenza con cui il trasmettitore invia il proprio stato di funzionamento (periodo di interrogazione); in questo caso però si dovrà tenere conto delle condizioni di pericolo che si può creare se, nell'intervallo di tempo prima della successiva trasmissione del proprio stato, viene tolta l'alimentazione (batteria) al trasmettitore e successivamente il bordo sensibile vada in allarme; in questo caso il ricevitore segnalerà l'allarme solo dopo il periodo di interrogazione.

With the dip 3 of the transmitter on OFF: energy saving deactivated, check the state of the transmitter each second (low power deactivated).

With the dip 3 of the transmitter on ON: energy saving activated, check state of transmitter each 15 seconds (low power activated).

By the dip switch 1 of the receiver it is possible to select if the device test must be carried out with a high logic signal (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2) or with a low logic signal (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc) or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this case the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a tension of 10V dc to 24 Vdc or with a logic signal 0V (so the test will activate itself if between the terminals TEST1 and TEST2 will be present a 0Vdc). In this